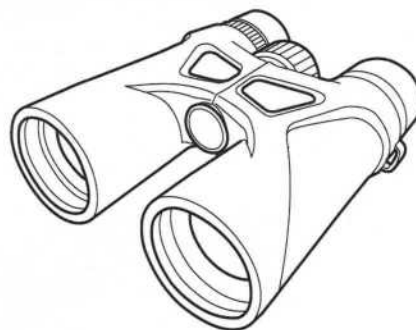


Nikon

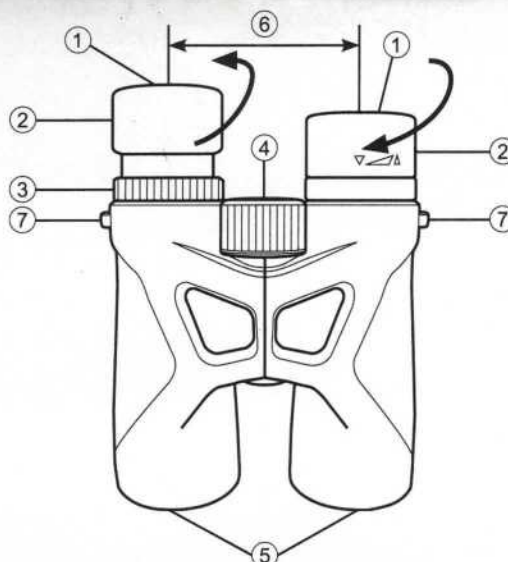
BINOCULARS/BINOCULARES/ JUMELLES/BINÓCULO



PROSTAFF **ES** 8x42 / 10x42

Instruction manual / Manual de instrucciones /
Mode d'emploi / Manual de instruções

En Es
Fr Pb



Nomenclature

- ① Eyepieces
- ② Eyecups*
- ③ Diopter ring
- ④ Focusing ring
- ⑤ Objective lens
- ⑥ Interpupillary distance
- ⑦ Strap eyelets

* Eyecups

- For eyeglass wearers, use eyecups in the fully retracted position. You can also use either of the two click stops before reaching the fully retracted position.
- For non-eyeglass wearers, use eyecups in the fully extended position. You can also use either of the two click stops before reaching the fully retracted position.

Nomenclatura

- ① Oculares
- ② Ojeras*
- ③ Anillo de dioptrías
- ④ Anillo de enfoque
- ⑤ Lente del objetivo
- ⑥ Distancia interpupilar
- ⑦ Ojo para la correa

* Ojeras

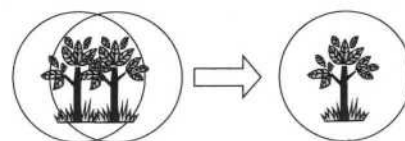
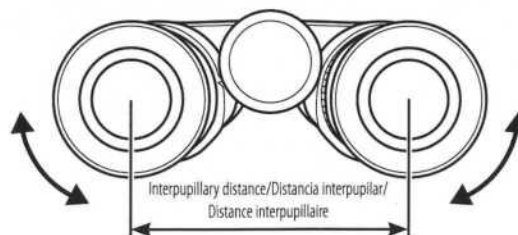
- Si lleva gafas, coloque las ojeras en la posición plegada por completo. También puede usar cualquiera de las dos paradas antes de llegar a la posición completamente retraído.
- Si no lleva gafas, coloque las ojeras en la posición extendida por completo. También puede usar cualquiera de las dos paradas antes de llegar a la posición completamente retraído.

Nomenclature

- ① Oculaires
- ② Œillets*
- ③ Bague dioptrique
- ④ Bague de mise au point
- ⑤ Objectif
- ⑥ Distance interpupillaire
- ⑦ Œillet pour courroie

* Œillets

- Les porteurs de lunettes peuvent utiliser les œillets en position entièrement rétractée. Vous pouvez également utiliser l'une ou l'autre des deux positions à déclic avant d'atteindre la position entièrement enfoncée.
- Les personnes qui ne portent pas de lunettes peuvent utiliser les œillets en position entièrement dépliée. Vous pouvez également utiliser l'une ou l'autre des deux positions à déclic avant d'atteindre la position entièrement enfoncée.



PRECAUTIONS

Thank you for purchasing these Nikon binoculars.

Strictly observe the following guidelines in order to use the equipment properly and avoid potentially dangerous accidents.

- 1 Before using the product, thoroughly read the "SAFETY PRECAUTIONS", "OPERATION PRECAUTIONS" and the instructions accompanying the product on correct use.
- 2 Keep these instructions within easy reach for reference.

In order to protect you and third parties from possible injury and/or property damage or loss, you are kindly requested to pay close attention to all instructions, warnings and cautions regarding the use and care of this product.

⚠ WARNING

This indication alerts you to the fact that any improper use ignoring the contents described herein can result in potential death or serious injury.

⚠ CAUTION

This indication alerts you to the fact that any improper use ignoring the contents described herein can result in potential injury or may cause only physical damage.

OPERATION PRECAUTIONS

The items contained in this section alert you to the fact that any improper use ignoring the contents described herein may negatively affect product performance and functionality.

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ WARNING

Never look at the sun directly while using binoculars.

Looking directly at the sun or intense light may seriously damage the eyes or cause blindness.

⚠ CAUTION

- Do not leave the binoculars in an unstable place. They may fall and cause injury.
- Do not look through the binoculars while walking. You may walk into unexpected objects and get hurt.
- Do not swing the binoculars by their straps. They may hit someone and cause injury.
- The soft case, strap, and external materials utilized on binoculars and eyecups may deteriorate due to aging and stain clothes. To prevent this, check their condition before each use, and consult with a Nikon authorized service representative if such deterioration is found.
- If you use the eyecups for a long period of time, you may suffer skin inflammation. If you develop any symptoms, stop use and consult a doctor immediately.
- Be careful not to pinch your finger when adjusting interpupillary distance or diopter. Be particularly careful if you let small children use the binoculars.
- Do not leave the polyethylene bag used for packaging within small children's reach. Children may put it on their mouths and suffocate.
- Be careful that small children do not inadvertently swallow the cap or eyecup. If it does happen, consult a doctor immediately.
- Do not disassemble the binoculars. Repair should be referred to a Nikon authorized service representative.

OPERATION PRECAUTIONS

OPERATION AND CONTROLS

- Do not open the right and left binocular tubes beyond their limits. Also be careful not to rotate the diopter ring and focusing ring beyond their limits.
- Avoid rain, water splashes, sand and mud.
- Always protect binoculars from shock.
- If you cannot obtain a normal image after dropping or getting the binoculars wet, take them immediately to a Nikon authorized service representative.
- When exposed to sudden temperature changes, water condensation may occur on lens surfaces. In this case, thoroughly dry the binoculars at room temperature.

STORAGE

- Water condensation or mold may occur on lens surfaces because of high humidity. Therefore, store the binoculars in a cool, dry place. After use on a rainy day or at night, thoroughly dry them at room temperature, then store in a cool, dry place.
- For long term storage, keep binoculars in a plastic bag or an airtight container with a desiccant. If this is not possible, store in a clean, well-ventilated place, separate from the case, as they are easily affected by moisture.
- Do not leave the binoculars in a car on a hot or sunny day, or near heat generating equipment. This may damage or negatively affect them.

MAINTENANCE & STORAGE

- 1 Remove dust trapped in the focusing ring, diopter ring, or other rotating parts with a soft brush.
- 2 After having removed dust with a blower, clean the body surface using a soft, clean cloth. After use at the seaside, lightly soak a soft, clean cloth with water and wipe off salt that may be on the body surface. Then wipe the body surface with a dry cloth. Do not use benzene, thinner, or other organic solvent.
- 3 When removing dust on the lens surface, use a soft oil-free brush.
- 4 When removing stains or smudges like fingerprints from the lens surfaces, wipe the lenses very gently with a soft clean cotton cloth. Use a small quantity of pure alcohol (ethanol) or lens cleaner available in stores to wipe stubborn smudges, from the center of the lens to the outside in a circular motion. Do not use anything hard as it may scratch the lens surface.

Neckstrap and caps during observation

Neck Strap

Attach the neckstrap as illustrated (A), paying special attention to avoid twisting the strap.

Objective lens caps

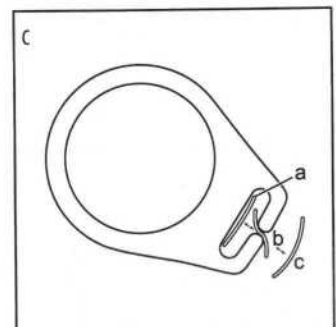
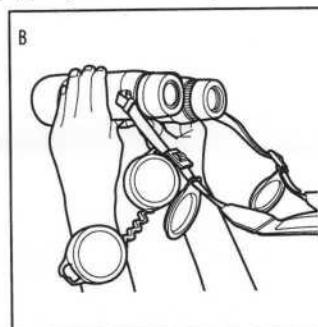
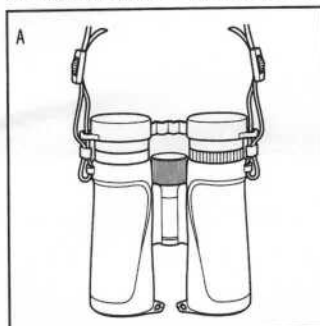
The binoculars are used by removing the objective lens caps and allowing them to hang from the neckstrap (B).

To attach/detach caps from the neckstrap as shown in image (C) in the following order:

- Attaching: c → b → a
- Detaching: a → b → c

Eyepiece cap

You can hook up the eyepiece cap on the neckstrap as shown in image (B) during observation to avoid losing it.



SUPPLIED ITEMS

- Binocular $\times 1$
- Strap $\times 1$
- Objective lens caps $\times 2$
- Soft case $\times 1$
- Eyepiece cap $\times 1$

OPERATION

1) Adjusting interpupillary distance

While looking at a subject through the ① Eyepieces, gently rotate the binocular body until the two images of the subject become one (Fig. 1).

2) Diopter adjustment

(Balancing right and left eyesight)

- 1 Rotate the ④ Focusing ring until you obtain a sharp image of your subject in the left eye.
 - 2 Rotate the ③ Diopter ring of the right eyepiece until you obtain a sharp image of the same subject in the right eye.
- * By adjusting both the left and right eyes with the same subject, the binoculars can be accurately focused.
 - * For focusing with the ③ Diopter ring or ④ Focusing ring, rotate counterclockwise to focus on a nearby subject, or clockwise for a distant subject.
 - * With the focus correctly adjusted, record the ③ Diopter ring index position for easier future diopter adjustment.

3) Focusing

When you view a different subject, adjust the ④ Focusing ring until you obtain a sharp image.

SPECIFICATIONS

Type		Roof-prism central focusing type	
		8×42	10×42
Model			
Magnification	(\times)	8	10
Effective diameter of objective lens	(mm)	42	42
Real field of view	(°)	7.2	7.0
Angular field of view (apparent)	(°)*	53.4	62.9
Field of view at 1,000m/1yd	(ft)	377	367
	(m)	126	122
Exit pupil	(mm)	5.3	4.2
Relative brightness		28.1	17.6
Eye relief	(in)	0.8	0.6
	(mm)	20.2	15.7
Close focusing distance	(ft)**	9.8	9.8
	(m)**	3.0	3.0
Length	(in)	6.0	5.9
	(mm)	152	150
Width	(in)	5.1	5.1
	(mm)	130	130
Thickness	(in)	2.0	2.0
	(mm)	52	52
Weight	(oz)	19.9	20.3
	(g)	565	575
Interpupillary distance adjustment	(in)	2.2-2.8	2.2-2.8
	(mm)	56-72	56-72
Structure		Waterproof (up to 1 meter for 10 minutes) and nitrogen gas filled	

* The number calculated by the formula $[\tan u' = F \times \tan u]$

Apparent field of view: $2u'$; Magnification: F ; Real field of view: $2u$

** With normal eyesight without accommodation

Waterproof models:

All models shown are waterproof, and will suffer no damage to the optical system if submerged or dropped in water to a maximum depth of 1 meter for up to 10 minutes.

These products offer the following advantages:

- Can be used in conditions of high humidity, dust and rain without risk of damage.
- Nitrogen-filled design makes them resistant to condensation and mold.

Observe the following when using these products:

- As the unit does not have a perfectly sealed structure, it should not be operated nor held in running water.
 - Any moisture should be wiped off before adjusting movable parts (focusing knob, eyepiece, etc.) of these products to prevent damage and for safety reasons.
- To keep your binoculars in excellent condition, Nikon Vision recommends regular servicing by an authorized dealer.

• Specifications and design are subject to change without notice.

• No reproduction in any form of this "Instruction Manual," in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON VISION CO., LTD.